ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN VAN PHOENIX CONTACT NV/SA TE ZAVENTEM

A. De toepasselijkheid
Deze algemene leveringsvoorwaarden zijn op alle aanbiedingen en overeenkomsten met Phoenix Contact NV/SA te Zaventem van toepassing, tenzij anders schriftelijk overeengekomen.

B. De aanbieding
1. Alle aanbiedingen zijn vrijblijvend.
2. De gewichten, afmetingen, capaciteiten en overige gegevens, opgenomen in catalogi, prospectussen, circulaires, advertenties, afbeeldingen en prijslijsten hebben het karakter van een benaderende aanduiding. Deze gegevens verbinden slechts, voor zover de overeenkomst er uitdrukkelijk naar verwijst. De afnemer zal er op toezien, dat derden van deze eventueel aan afnemer verstrekte bescheiden geen gebruik ten eigen bate maken.

C. Overeenkomst en leveringstermijn
1. De leverancier is eerst gebonden na schriftelijke aanvaarding van de opdracht.
2. De afnemer is door zijn opdracht gebonden en zal er slechts kunnen aan verzaken mits aan de leverancier een forfaitaire schadevergoeding te betalen van 10% van de totale prijs, onverminderd het recht voor de leverancier om zijn werkelijke schade in rekening te brengen.
3. De overeengekomen leveringstijd gaat in zodra de leverancier de opdracht heeft aanvaard, in het bezit is van alle door de afnemer te verstrekken goederen, bescheiden en gegevens en het eventueel gevraagde voorschot aan de leverancier is betaald.
4. Tenzij anders is overeengekomen, zijn de in de overeenkomst genoemde leveringstermijnen slechts een benadering. Een eventuele vertraging kan nooit aanleiding geven tot verbreking van de overeenkomst of tot enige schadevergoeding.

D. De prijs
1. De leverancier heeft de opgegeven prijzen gebaseerd op de op het moment van de aanbieding geldende kostprijs.
2. Indien de kostprijs sinds de datum van de aanbieding een verhoging onderging, zal de prijs, met inachtneming van de wettelijke voorschriften, in dezelfde mate worden verhoogd.

E. Levering, keuring, eigendomsovergang en risico
1. Levering geschiedt franco in België of op een andere plaats, door de afnemer aangewezen. Ingeval elders moet geleverd worden zal de verzending der goederen geschieden op zijn kosten en op zijn risico.
2. Indien een keuring van de goederen met de afnemer is overeengekomen, en deze, daartoe uitgenodigd, binnen de veertien dagen na de uitnodiging daarvan geen gebruik maakt, zullen de goederen beschouwd worden als zijnde goedgekeurd.
3. Afnemer draagt het risico vanaf de levering.
4. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen aangaande de overgang van het risico, blijven de goederen eigendom van de leverancier tot op het ogenblik van de volledige betaling van hun prijs.
5. Klachten moeten, om geldig te zijn, binnen de acht dagen na de ontvangstneming der goederen geschieden.
6. De leverancier behoudt zich het recht voor een bestelling te splitsen en in gedeelten te leveren, en voor het geleverde reeds betaling te vragen zelfs als de volledige bestelling nog niet is uitgevoerd.

F. Betalingsvoorwaarden
1. De betalingen moeten geschieden zonder enige aftrek en zonder kosten, overeenkomstig de bepalingen, die bij de bestelling overeengekomen zijn.
2. Onze vertegenwoordigers kunnen geen rechtsgeldige kwijting geven
3. Het niet volledig betalen van één of meerdere facturen op vervaldag maakt alles wat nog verschuldigd is onmiddellijk eisbaar en dit zonder dat enige ingebrekestelling vereist is. Tevens behouden wij ons het recht voor om zonder enig voorafgaand bericht alle nog niet betaalde koopwaren terug te nemen en schadevergoeding te eisen.
4. Het niet volledig betalen van één of meerdere facturen op vervaldag machtigt ons er toe de uitvoering van de andere bestellingen op te schorten en dit zonder enige formaliteit en onder voorbehoud van schadevergoeding.
5. Wanneer de afnemer niet betaalt binnen de overeengekomen betalingstermijn,
of bij gebreke hieraan, binnen de wettelijke betalingstermijn, heeft de leverancier vanaf de daarop volgende dag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, recht op de betaling van de wettelijke handelsrente. De leverancier heeft bovendien, wanneer de afnemer niet betaalt binnen de overeengekomen betalingstermijn, of bij gebreke hieraan, binnen de wettelijke betalingstermijn, onverminderd zijn recht op vergoeding van de gerechtskosten overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, recht op een redelijke schadeloosstelling door de afnemer voor alle relevante invorderingskosten ontstaan door de betalingsachterstand, zoals bepaald door de Koning.

G. Garantie en aansprakelijkheid
1. De leverancier verbindt zich er toe alle onbetwistbare verborgen gebreken (aan de goederen zelf) die niet het gevolg zijn van overmacht, van een foutieve tussenkomst van de afnemer of van derden, te verhelpen door vervanging of herstelling. Deze verplichting strekt zich slechts uit tot gebreken die blijken gedurende 6 maanden na de levering. De leverancier wordt eigenaar van de vervangen onderdelen. Deze stukken worden teruggestuurd op kosten van de afnemer.
2. De leverancier zal buiten hetgeen bepaald is in punt 1 tot geen enkele andere garantie of schadevergoeding gehouden zijn. Met name zal de leverancier niet gehouden zijn tot enige schadevergoeding voor eventuele schade aan bedrijfsmatig gebruikte goederen of voor verliezen verbonden aan de professionele activiteit van de afnemer of de personen waarvoor hij uit hoofde van art. 1384 BW aansprakelijk gesteld wordt.
3. Tevens zal de leverancier niet gehouden zijn tot vergoeding van deze schade op basis van extracontractuele gronden.
Wat lichamelijke schade en schade aan privé-goederen betreft, zal de leverancier niet gehouden zijn tot schadevergoeding indien:

- niet kan aangetoond worden dat de gebreken op het ogenblik van het in het verkeer brengen van de goederen aanwezig waren;
- de leverancier, gezien de stand van wetenschap en techniek niet op de hoogte kon zijn van de aanwezigheid van de gebreken;
- in geval de gebreken te wijten zijn aan de conceptie van de zaak waarin de goederen geïncorporeerd worden of aan de instructies van de afnemer;
- de schade te wijten is aan fouten van de afnemer, van de verwonde persoon of van iemand voor wie de verwonde persoon verantwoordelijk is (vb.: foutieve manoeuvres, verkeerde bediening, transformaties uitgevoerd door de afnemer of derden, enz.);
- de gebreken het gevolg zijn van de overeenstemming van de goederen met dwingende voorschriften uitgaande van publieke overheden;
- indien de schade te wijten is aan een gebrek aan onderhoud of aan een onderhoud dat in strijd is met het onderhoudsboekje of de onderhoudsvoorschriften opgesteld door de fabrikant;
- indien de schade te wijten is aan de tussenkomst van een niet door de fabrikant erkende derde.

4.De afnemer zal de leverancier vrijwaren tegen alle aanspraken of vorderingen die derden tegen hem zouden kunnen richten op grond van schade die bepaald is in punt 3.
Indien het gaat om een fabricatie volgens een plan door de afnemer geleverd, zal de waarborg in elk geval beperkt blijven tot een strikte uitvoering van de stukken volgens de aanduiding van deze plannen.

H. Geschillen
Het Belgisch recht is van toepassing op deze overeenkomst. In geval van betwisting zijn enkel de rechtbanken van Brussel bevoegd.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LIVRAISON DE PHOENIX CONTACT À ZAVENTEM

A. Champ d'application
Les présentes conditions générales de livraison sont applicables à toutes les offres et tous les contrats souscrits avec Phoenix Contact NV/SA à Zaventem, sauf stipulation contraire établie par écrit.

B. L'offre
1. Toutes les offres se font sans engagement.
2. Les poids, dimensions, capacités et autres données, figurant dans les catalogues, les prospectus, circulaires, publicités, illustrations et tarifs de prix sont donnés en tant qu'indications approximatives. Ces données ont uniquement un caractère contraignant dans la mesure où elles sont explicitement mentionnées dans le contrat. L'acquérant veillera à ce que des tiers n'utilisent pas à leur propre avantage ces documents éventuellement distribués à l'acquérant.

C. Contrat et délai de livraison
1. Le fournisseur ne s'engage qu'après acceptation par écrit de la commande.
2. La commande passée par l'acquérant engage la responsabilité de ce dernier, lequel ne pourra y renoncer qu'en contrepartie du paiement au fournisseur d'une indemnisation forfaitaire pour un montant équivalent à 10% du prix total, sans préjudice du droit du fournisseur à réclamer l'indemnisation du dommage effectif.
3. Le délai de livraison convenu débute dès que le fournisseur a accepté la commande et est en possession de tous les éléments, documents et données devant lui être remis par l'acquérant et dès que l'acompte éventuellement demandé a été payé au fournisseur.
4. À moins qu'il n'en soit convenu autrement, les délais de livraison mentionnés dans le contrat sont donnés exclusivement à titre indicatif. Un éventuel retard ne peut donner lieu en aucun cas à une rupture du contrat ni à une indemnisation d'aucun type.

D. Le prix
1. Le fournisseur a basé les prix indiqués sur les coûts en application au moment de l'offre.
2. Au cas où les coûts auraient subi une augmentation depuis la date de l'offre, le prix sera majoré dans une mesure identique, conformément aux prescriptions réglementaires.

E. Livraison, inspection, transfert de propriété et risques
1. La livraison s'entend franco en Belgique ou à tout autre endroit désigné par l'acquérant. Dans le cas où la marchandise devrait être livrée ailleurs, l'expédition se fera aux frais et aux risques de l'acquérant.
2. Dans le cas où une inspection des marchandises serait convenue avec l'acquérant et où celui-ci, après avoir été invité à contrôler les marchandises, ne réaliserait pas ladite inspection dans un délai de quatorze jours après l'invitation, les marchandises seront considérées comme ayant été approuvées.
3. L'acquérant assume les risques une fois que la marchandise a été livrée.
4. Sans préjudice des dispositions relatives au transfert des risques, les marchandises demeurent la propriété du fournisseur jusqu'au moment du paiement intégral de leur prix.
5. Pour être valables, les réclamations doivent être effectuées dans un délai de huit jours après la réception des marchandises.
6. Le fournisseur se réserve le droit de diviser une commande et de réaliser des livraisons partielles, et de réclamer le paiement pour les parties déjà livrées même si la commande n'a pas encore été exécutée dans son intégralité.

F. Conditions de paiement
1. Les paiements doivent être effectués sans aucune déduction et sans frais, conformément aux stipulations qui ont été convenues lors de la commande.
2. Nos représentants ne sont aucunement habilités à concéder un quelconque acquit libératoire.
3. Le défaut du paiement intégral d'une ou de plusieurs factures à la date d'échéance rend tous les montants redevables exigibles de façon immédiate, et ce sans qu'aucune mise en demeure ne soit requise. Par ailleurs, nous nous réservons le droit de récupérer, sans préavis, toutes les marchandises non encore payées et d'exiger un dédommagement.
4. Le défaut du paiement intégral d'une ou de plusieurs factures à la date d'échéance nous autorise de plein droit à suspendre l'exécution des autres commandes et ce sans qu'aucune formalité ne soit nécessaire et sous réserve d'un dédommagement.
5. Lorsque l'acquérant ne paie pas dans le délai convenu pour le paiement, ou à défaut de celui-ci, dans le délai de paiement prévu par la loi, le fournisseur est habilité, dès le jour suivant ledit délai, de plein droit et sans qu'aucune mise en demeure ne soit nécessaire, à réclamer le paiement de l'intérêt légal. En outre, lorsque l'acquérant n'effectue pas le paiement dans le délai convenu ou, à défaut de celui-ci, dans le délai de paiement prévu par la loi, le fournisseur a, sans préjudice de son droit à réclamer une indemnisation pour les dépens conformément aux dispositions du Code judiciaire, le droit de réclamer à l'acquérant un dédommagement raisonnable pour tous les frais de recouvrement correspondants occasionnés par le retard de paiement, tel qu'il a été stipulé par le Roi.

G. Garantie et responsabilité
1. Le fournisseur s'engage à corriger tous défauts cachés incontestables (des marchandises) qui ne résultent pas d'événements de force majeure ni d'une manipulation incorrecte de la part de l'acquérant ou de tierces personnes, moyennant la réparation ou substitution. Cette obligation s'applique uniquement aux défauts qui apparaissent dans un délai de 6 mois après la livraison. Le fournisseur est le propriétaire des pièces substituées. Ces pièces sont restituées aux frais de l'acquérant.
2. En dehors des stipulations mentionnées au point 1, le fournisseur ne sera tenu à aucune autre garantie ou à aucun autre dédommagement. Le fournisseur ne sera notamment tenu à aucun dédommagement des éventuels dommages qu'aient pu subir les marchandises utilisées à des fins professionnelles ou des pertes liées à l'activité professionnelle de l'acquérant ou des personnes dont il est responsable en vertu de l'art. 1384 du Code civil.
3. Par ailleurs, le fournisseur ne sera en aucun cas tenu au dédommagement de ces préjudices en vertu de fondements extracontractuels. Pour ce qui est des dommages corporels et des dommages aux biens privés, le fournisseur ne sera tenu à aucun dédommagement lorsque :
   - il ne peut pas être démontré que les défauts existaient au moment de la mise en circulation des marchandises;
   - le fournisseur, étant donné la situation de la science et de la technique, ne pouvait pas connaître l'existence des défauts;
   - les défauts sont dus à la conception de l'équipement dans lequel les marchandises ont été incorporées ou aux instructions de l'acquérant;
   - les dommages sont dus à des erreurs de l'acquérant, de la personne blessée ou d'une personne dont la personne blessée est responsable (par ex.: manœuvres erronées, manipulation incorrecte, transformations effectuées par l'acquérant ou par des tiers, etc.);
   - les défauts résultent de l'adaptation des marchandises à des prescriptions obligatoires émanant des autorités publiques;
   - les dommages sont dus à un défaut d'entretien ou à un entretien qui est contraire au manuel d'entretien ou aux prescriptions établies par le fabricant en matière d'entretien;
   - les dommages sont dus à l'intervention d'un tiers non agréé par le fabricant.

4. L'acquérant libère le fournisseur de toute responsabilité ou exigence susceptible de lui être imputée par des tiers sur base des dommages définis au point 3.
Lorsqu'il s'agit d'une fabrication suivant un plan fourni par l'acquérant, la garantie sera limitée dans tous les cas exclusivement à l'exécution des pièces conformément aux indications de ces plans.

H. Contentieux
Le présent contrat est soumis à la juridiction belge. En cas de litige, les seuls tribunaux compétents sont les tribunaux de Bruxelles.